

躍躍日常 成果報告書附件

1. 實際展出作品明細表請參閱導覽手冊內容
2. 自選展出作品圖像及說明(jpg格式350dpi；1600*1200pixel)及圖說。資料光碟中有更多現場裝置圖片。

周育正最新裝置《電鍍金，保持冷靜，鍍鋁鋅版，祈禱，漸層，灰燼，抗議，不均，不滿，資本，香爐，倭存，激動，擊，日光。五》，以當地常用建材做為展場入口巨大風鈴造型，暗示居住生存環境與大自然的衝突性日常，並藉由平台的搭建給予觀眾一個具體的身體姿態和舞台，輪胎零錢裝置做為展場中互動性裝置也指涉了各種臨時非正式經濟的循環與存在，與漸層畫所凝結的當地都會活潑色系做為一個對於馬尼拉日常生存經濟環境的描繪意象。



Tromarama展出三件作品《24 Hour Being Others》、《Soliloquy》、《Quandary》。《24 Hour Being Others》與《Soliloquy》利用即時擷取twitter中的特定關鍵字，運算成為新的語言，在展覽中以詩句和二位元閃光的方式重新輸出線上的集體慾望網絡，一種日常虛擬身份的存在感返照於現實場景中孤獨或相互取暖的狀態在此被具象體現。而Quandary這組錄像裝置則說明影像製作法則和真實世界邏輯的落差，做為對照性的閱讀。



Gary Ross Pastrana的三頻道錄像裝置《Rewinding》根據一個想像性的場景展開敘事結構——正在被白蟻所食的鋼琴如何繼續被彈奏。他訪問了生物學家、鋼琴修復師與鋼琴家，根據三位專業人士去想像此不同物種在生存表現、建構、崩壞之間奇異的時空狀態，重新去理解完成與解構在過程中間的衝突，此過程作為一種形式之暗喻影射後人類時代人、物、自然之間的種種交涉。



新聞稿或展覽內容簡介

新聞稿

<https://www.e-flux.com/announcements/211027/tromarama-chou-yu-cheng-gary-ross-pastranathe-extra-extra-ordinary/>

《躍躍日常》

藝術家：Tromarama, 周育正, Gary-Ross Pastrana

時間：9.20 – 11.18, 2018; 週二至週六 10am – 6pm, 週日 10am – 2pm.

地點：馬尼拉當代藝術設計美術館，GF De La Salle College of Saint Benilde, School of Design and Arts (SDA) Building, Dominga St., Malate, 1004 Metro Manila, Philippines

活動：

對談：9.20 4-5:30pm，由策展人呂岱如與參展藝術家Tromarama，周育正，Gary-Ross Pastrana對談。須事先登記預約。地址：12F De La Salle-College of Saint Benilde SDA Cinema.

與策展人呂岱如的沈浸式工作坊：9.21，3-5pm，一系列關於探索感官，觀察實踐和寫作的活動。

Art21放映：10.3，12-1pm，MCAD與Art21的放映組織合作推出第二季“二十一世紀的藝術”影片放映。

定格動畫工作坊：10.13，10am-5pm，與Benilde的動畫部門合作，替 10-14 歲的孩子規劃使用最新的 Stop Motion，Studio App 製作定格動畫。

請於9.17前 Email 至 [mcad \[at\] benilde.edu.ph](mailto:mcad[at]benilde.edu.ph) RSVP。

展覽計畫《躍躍日常》試圖創造出一套搭載附加運動程式和感官單元的新感知處理器，用以面對當代日常生活的各項挑戰。標題指涉一種交互於人類與非人類間的共享抽象感性，以及當代物件、科技與文化之間的關聯與分裂。展覽呈現社會性與物質性聯繫間的多種可能，觀看我們如何既處於個體的動態演變過程之中、並且同時投入作為世界之所以成為世界的其中一項內涵。

棄守原屬於人類與非人類區隔的倫理關係似乎是當今最需要進行反思的重要哲學張力之一。在不斷累積的生態災難、戰爭、遺禍後代的債務危機之中，我們不得不質疑我們眼前所繼承的文化，而隨著科技日益月異的進展，屬於人類的集體焦慮也顯得伺機漫延。諸多人士開始討論與省思後人類和新物質主義的相關思潮，企圖尋找超越人類中心的思維策略，謀求人類原則、本位邏輯和觀點之外的可能性。《躍躍日常》銜續上述針對現代物質條件發展的反省，試圖測繪一種另類的時空狀態，讓我們得以思考和探索，在所有可見與未見事物之間運作新的聯繫。

透過參展藝術家的作品協作出一個對於世界形成世界的擬像演練，展覽組構了許多非平行的感知向度，使得物質、能量與生命之間的各種基本循環要素得以相互通往，再度交會。而這些觀點想法在展場所表現的流動力量和樣態，也將讓觀眾以及展覽中不同的介媒，共同成為此感受性媒體的根本要素，以詩意並充滿想像力的手法，讓日常生活也能輸出為超越性的慶典。

《躍躍日常》由馬尼拉當代藝術設計美術館與台北當代藝術中心共同合作，馬凌畫廊以及國家文化藝術基金會支持。由呂岱如、Joselina Cruz 策劃，參展藝術家包括 Tromarama、周育正、Gary-Ross Pastrana。

August 28, 2018

Museum of Contemporary Art and Design (MCAD) Manila

Tromarama, Chou Yu-Cheng, Gary-Ross Pastrana

The Extra Extra Ordinary

September 20–November 18, 2018

In-Conversation: September 20, 4–5:30pm, Esther Lu, Tromarama, Chou Yu-Cheng, Gary-Ross Pastrana, RSVP required

12F De La Salle-College of Saint Benilde SDA Cinema

Immersive workshop with curator, Esther Lu: September 21, 3–5pm, A series of activities exploring the senses, observation practice and writing.

Art21 Screening: October 3, 12–1pm, MCAD partners with Art21's Screening Society for the launch of the ninth season of 'Art in the Twenty-First Century'.

Stop-motion Animation Workshop: October 13, 10am–5pm, In partnership with Benilde's Animation Department, this hands-on experience for kids aged 10-14 uses the latest Stop Motion, Studio App.

Museum of Contemporary Art and Design (MCAD) Manila

GF De La Salle College of Saint Benilde, School of Design and Arts (SDA) Building
Dominga St.

Malate

1004 Metro Manila

Philippines

Hours: Tuesday–Saturday 10am–6pm,

Sunday 10am–2pm

T +63 23051003897

mcad@benilde.edu.ph

mcadmanila.org.ph

Twitter / Facebook / Instagram

Tromarama, Chou Yu-Cheng, Gary-Ross Pastrana

The Extra Extra Ordinary proposes a new sensory processor to attend our contemporary everyday life with add-ons movements and sensitivities. The title suggests an abstraction of affects shared among the human and the non-human; their correlation and disjoints as informed by contemporary objects, technology and culture. The exhibition also presents possibilities towards the generation of various sets of social and material connections, finding ourselves simultaneously in the process of becoming and worlding.

The growing tension to unlearn ethics between human and non-human worlds is one of the burning issues of our time. We question the culture we've inherited in the face of accumulated ecological catastrophes, of wars and the continuously increasing debts that are passed on to the coming generations. Our anxiety goes even further beyond traditional boundaries with technology invention all the time. Many of us have been addressing ideas of the Post-Human and that of New Materialism as a possibility of finding ways to think beyond human principles, reasons and perspectives. The Extra Extra Ordinary shares such concerns specific to our modern material conditions, and seeks to offer an alternative spacetime for us to exercise and explore how we can relate ourselves among things seen and unseen.

By creating a simulation of such a worlding process with works presented by artists, The Extra Extra Ordinary conceives many unparalleled sensibilities to operate the essence of life in detail, interexchanges and connections among matter, energy and life. With the circulation of these ideas, where agents such as audience become intrinsic parts of the media outputting the extraordinary celebration of every ordinary life takes on a poetic and imaginative turn.

Please RSVP to [mcad \[at\] benilde.edu.ph](mailto:mcad[at]benilde.edu.ph) by September 17, 2018

The Extra Extra Ordinary is presented by the Museum of Contemporary Art and Design (MCAD), Manila and the Taipei Contemporary Art Center (TCAC). The show

is generously supported by Edouard Malingue Gallery and the National Culture and Arts Foundation (NCAF).

Curated by Joselina Cruz and Esther Lu, the exhibition will include work by Tromarama, Chou Yu-Cheng and Gary-Ross Pastrana.